



# LA CAMPANA DE GRACIA

DONARÁ AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA

CADA NÚMERO 5 CÉNTIMS PER TOT ESPANYA

NÚMEROS ATRASSATS: DOBLE PREU

ANTONI LÓPEZ, EDITOR  
(Antiga casa I. López Bernagossi)

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ: LIBRERÍA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJÀ, NÚM. 20, BOTIGA  
BARCELONA

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:  
Fora de Barcelona cada trimestre ESPANYA, pessetas 1'50.—EXTRANGER, 2'50.

## LA SENMANA

**S**i solzament la mitat de las ideas qu' en la sessió del dimecres varen exposar-se al Congrés poguessin arribar á convertir-se en fets tangibles, ja queix sí que—ab molta més rahó que la que dias enrera va consagrarse á la Marina—deuria ser calificada de sessió històrica!

Se discutia el pressupost d' Instrucció Pública, qu' es, ab el de Foment, la base sobre la que s' edifican els pobles forts, lliures y grans, y cal reconèixer que no fou aquella discussió del tot inútil. Quan no per altra cosa, per les veritats qu'en ella s' digueren y per la confessió explícita, casi per tots els oradors formulada, de que á Espanya, en matèria d' Instrucció, tot, tot absolutament està per fer.

No tenim escolas—escoles dignas de portar aquest nom,—no tenim mestres, y porque la nostra situació sigui més espantosa, no tenim medis de ferne.

El pressupost de cultura, ridícul, migrat, se gasta sense tò ni só, y d' ell no'n trayém altre resultat que quedarnos sense cultura y sense diners. Els mestres compleixen automàticament la seva missió, ab els ulls á la minutera del rellotge y'l pensament en la paga, sempre petita, si's mira á la cantitat, pero molts cops grossa—segons el diputat Sr. Peredo—si's té en compte les poques horas que traballan.

¿Qué ha de fer, donchs, el país?

Ben clar va dirse dimecres al Congrés. Hi ha que trassar un nou plan d' ensenyansa, pero un plan ra-

dical, á l' altura de las necessitats de la època. Vi vím, en aquesta materia, com viviam l' any 45, y aixís no es possible fer cultura, ni aixecar la patria, ni pensar en obrir el béch en el concert de les grans potencias.

El mal es que som á Espanya y... De lo que va dirse dimecres al Congrés ¿qui se'n recorda ja avuy?

Capitol de política extrangera.

Desde la llunyana Persia—no tan llunyana per la distància qu' d' ella 'ns separa com per l' escassés de relacions directes—ens arriban aquests dies notícies de la profonda transformació qu'en sentit democràtic s'està operant en aquell país, governat fins ara á la oriental, qu' es lo mateix que dir á cops de sabre ó á puntadas de peu.

Ja temps enrera el Shah, cedint de mala gana á las repetides instancies de la opinió, hagué d' averir-se á estableir una parodia de sistema constitucional, ab la seva càmara legislativa y'l seu ministeri responsable; però, apenaç implantada la reforma, sens dupte el soberà havére excedit, començá a intrigar pera destruir-la, contant, com sempre contant, els monarcas en aquests cassos, ab el decidit concurs dels elements reaccionaris del país, enemichs de tota llibertat que p' guia traduhir-se en merma dels seus privilegis.

D' aquesta lluya, sorda al principi y plena d' emboscades, n' es filia l' actual agitació; agitació que, passant dels esperits á las mans, ha trascendit al carrer, ahont hi ha sagut ja no pocas cruentas agar-

Está situada al carrer de Rafael Calvo, número 1, en un dels barris més aristocràtichs de Madrid. La casa té per veïnins las dels còndols de Romanones y de San Bernardo y'l palacio de Indo. No gayre lluny hi ha la famosa vaquería de la Castellana, ahont la *high life* de la cort va á pendre llet totes las tardes.

Casa propietat del coneigut revolucionari Don Alejandro Lerroux



ENTRE LA MISERIA Y LA LLEY

## Actual situació del traballador espanyol



—¡Aquí no hi pots viure!... ¡Fora!

—¡D' aquí no'n surt ningú!... ¡Enrera!

radas entre 'ls partidaris del vell y 'ls del nou sistema.

Com es de suposar, la primera víctima d' aquesta tivantor ha sigut la premsa. Un periódich, el *Sour Israfíl*, que 's publicava à Teherán y tenía per divisa els tres mots *Llibertat, Igualtat, Fraternitat*, ha sigut prohibit.

Per què?... Perque en un article dedicat al Shah, va tenir l'humorada de ferli aquestas significativas preguntas: *Magesstat, étens present la historia del rey d' Inglaterra?* (Carlos I, el rey decapitat) *Recordas las aventuras de Lluís XVI?* (El rey guillotinat).

Aquest sol fet dona una idea de la temperatura que l' termòmetre polítich persa está marcant en l' actual moment històric.

La broma d' África segueix el seu curs natural.

Els francesos, penetrant pacíficament al Marrocà à força de canonades.

El sultán, enmallevantlos diners pera introduhir la civilisació en el seu imperi...

D' aquests dos comparses ¿quí enganya à qui?

*Ecco il problema.*

PIF-PAF

## La vida á l' Encant



ELS ferits d' allá baix al pont de la riera de Riudecanyas, encare se 'n curan y encare se 'n moren, quan un altre accident ferroviari també à prop de Cambrils, ens avisa l' eventualitat de novas catàstrofes. Ningú ha pres mal per morir, pero 'l cas es que tot se posa à punt de fer desgracias, y diguin lo que vulguin, un mecanisme que s' espalla sovint no està pas bé. L' explotació dels carrils no n' està de bé, ni n' estarà mentres s'ensorri un pont ó s' topin dos trens. Ni una cosa ni un' altra tenen de poder ser.

Lo que fa por de pensar es que si succeixen accidents evitables, que costan vidas humanas, es porque l' progrés de l' humanitat al segle XIX ha sigut manco; no igualadas les aplicacions científicas y las milloras al benestar de les minorias, ab l' avenç del sentit moral práctic y ab sas aplicacions al benestar de tothom. Els humanitaristas del segle XVIII s' esgarriaran de veure com aixafa, mutila, estripa y tritura la màquina qu' havia d' estalviar esforços, abaratir y endolcir la vida del treballador. Els grans homes que 'ns han guiat à la vida moderna ens varen treure de l' iglesia y ens han deixat al mitj de la carretera, exposats à trobar-nos à sota les rodas d' un automòbil. Hem deixat tota esperança de la felicitat eterna à un' altra vida, y sembla que 'ns voldrían fer perdre també l' esperança d' una felicitat transitoria y reduïda en la sola vida que 'ns resta. Pero això no serà. Els temps nous s' acostan, amics. Quan les tenebres son més espessas y més glassades es un' hora avans de trench d' auba... Creyem que la màquina malehida, maravella de l' inventiva, creadora y transformadora, farà la seva tasca, un dia tan portentosament com ara, pero no matarà à ningú més. Qualsevol diria: *veritat que l' hi han infundit intel·ligència!* Donchs creym que se li infundirà sentiment y que li sortiràn uns brassos articulats —potser inventats per una dona— qu' apartaran suauament à les criatures y donarán un copet amistós à l' espalla dels distrets y dels imprudents. La roda, instrument de suplici als bons temps de l' antigor, símbol de l' eternitat, encare avuy fa pensar en la mort, una mort moderna y sabiament horrosa, quan l' imaginé capitanat ab el pés de la locomotora, mastegant y empassant un dit, y la mà y el bras cap endins de l' engravació; ó bé si es un volant colossal que bruneix frenètic, llançant à la paret al infelis que tot just l' ha tocada, y si es la boja rebotolat al sostre per la corretja. La roda, no la dàla, escauria avuy à la Mort. Qualsevol diria que no hem fet més que suprimir el butxí pera produir econòmicament, y que perdura el mateix su-

plici de sigles enrera. Quan la màquina estigui amansida serà símbol de Maternitat.

El carril ja nasqué esferètic. No se sabia que matava y ja feya por. Heu de contar que la primera locomotora ja corría al 1814, y al cap de disset anys encare no s' atrevian à pujar els passatgers al tren de Londres à Birmingham. Pera feliç passar les angonias del camí, la companyia tinguda la pensada de posar à dalt d' un vagó un' orga que tocava els valzer més aixeribits y més en boga. La primera locomotora del Stephenson portava carbó de la boca d' una mina al dipòsit; el tren no podia pesar més de 30 tonelades y caminava sis quilòmetres per hora; pas de carro del moll. Va necessitar quinze anys pera fer el *Cohet*, la locomotora que guanyà les cincenes il·lusions esterlinas ofertes com a premi per la empresa concessionaria de la línia de Liverpool à Manchester. Allò feya fredat; passant per una secció plana de la via, el *Cohet* arribà a corre 56 quilòmetres per hora. El camí de ferro va extender-se per l' Europa esporriguda, fins à Espanya, al any 48.

Lo curiós es que la por no era de caure, sino al revés, d' anar enllaire. La gent, y els sabis, deyan que volant el tren d' aquella manera desatentada arribaria à no tocar els rails y fugiria de la via. Van extenderes els camins de ferro ab petites millors, sempre calculant pera l' material fixo un pes y una velocitat molt poc superior al pes y à la velocitat dels primers trens. ¿No es racional suposar que la via no està adaptada als trens nous; que no es tan diferent de lo que era com la locomotora *compound* de 110 tonelades de pes ho es de la maquineta del Stephenson que pesava quatre tonelades i mitja? Y no hi ha en això un indici grave de la probabilitat, al menys, dels descarrilaments? No ho ignoram, no, els que fan y explotan carrils, y fins se'n preocupan per lo que costa el material que s' ha de malmetre. De les mutilacions que han de sofrir criatures humanas, de les morts que han de produir els accidents ja no se'n preocupan tant. Ab les indemniscions sempre hi ha manera de trampejarhi, y, ben comptat y rebutut, costan més las màquines que les persones.

Aquest desprecí de la vida humana s' ha d' acabar. L' enginy que ha inventat maquinaria de tan sorprendent perfecció té'l deber de rescatar las seves culpas y no cal sinó que s' ho proposi pera conseguirlo. Las maravellas que ha fet per la utilitat y el lucro, han de multiplicarse, molt més hermosas, sugerides pel propòsit de reduir els perills mortals que cada hora 'ns amenassan, que cada minut esgrapen la brusa del treballador.

El desprecí de la vida humana passa ja de tota mida ab l' automòbil, qu' es un carril esbojarrat. La locomotora, que corre furienta per un camí tancat, corre arre més furienta per carreteras y carrers. «Volent disbarat més gros! Ni la construcció de la via, ni el tráfic que s' hi ha de fer conjuminan ab aquest motor endimoniat que aixafa y trosseja animals y personas, quan no s' aixafa y 's trosseja ell mateix, y la gent que porta. Ni solsament té l' escusa de la utilitat, perque les desgracies las fan els automobilistes corrent pel deliri de corre, de corre més, sense anar en lloc. Potser l' únic cas de corre per fer feyna es el del Aguirre, el periodista que's va estimar treballant del seu ofici.

Jo no estich segur, ni aquí dalt. M' han dit que 'ns fan una carretera fins al monestir. ¡Qui sab si hauré de malehir al automòbil, compendi de maravellas, jo, home absolutament modern, modernista, futurista, més futurista que l' Alomar!

MAGÍ PONS  
Vilanova d' Escornalbou.

## AMUNT Y CRITS

Dibuixeu y escribiu, vasalls de Don Prudenci, mateu de tant en quant la Solidaritat, pinteu-neus sovint lluitants, en las qu' Ell sempre vinci exhibint las banderas, dihen qu' hem fracassat.

Expliqueu à tothom que sols fem ximperies, qu' en Salmerón l' idea, vilment traicionà, qu' en Marí fent cartas, no més d' tonterías. Que deuen ser molt grossas, quan l' altre s' arronsa.

Poseu oyendo ab h (\*), qu' es cosa molt sensata,

(\*) Vegia la primera plana de *El Progreso* de 4 de octubre de 1907.

busqueu rams y lletreros, probant sisís qui són; pero dech advertiros, que ab tanta saragata no lograreu jo! sabis! pas amagarnos l' ou.

T. RUSCA



UNAS generacions venideras estudiaran la situació de l' Espanya d' avuy y s' enteriran de la classe de ministres d' Instrucció Pública qu' en aquest temps s' usavan, no sòls s' explicaran perfectament el nostre espantós atrás, sinó que potser fins s' extranyaran de que en lloc de caminar drets sobre 'ls peus no anessim tots de quatre graps.

Dimarts al Congrés, mentres s' estava discutint el pressupost d' Instrucció y l' diputat Sr. Martín Rosales feya un discurs plé d' atinades observacions, molt dignas de ser tingudes en compte, el Sr. Rodríguez Sanpedro, ministre del ram, que assistia à la sessió, *sabien qué feya?*

¡Dormia com un beney!

\*

En un país ahont, en els moments solemnes en que s' tracta de la inversió dels diners destinats à la il·lustració del poble, el ministre d' Instrucció Pública dorm, *¿com hi ha qui en serio s' atreveix a parlar de regeneració desde arriba, ni desde abajo, ni desde en lloc?*

¡Ah! Si la nació no fa un esfors suprem y no's treu depressa, molt depressa, del davant à tots els Rodríguez Sanpedros que la desgovernan, creguin qu' està ben fresca la pobra Espanya.

Tot just fa com quí diu quatre dies que l' doctor Calzada es à Madrid y ja parla de tornarse'n à Amèrica.

Y no es que l' distingit diputat republicà no hagi sigut allí rebut ab totas aquelles consideracions que per la seva representació y per seu talent se mereix.

Molt al contrari. Precisament sembla que de lo qu' ell està queixos es del excessiu entusiasme que la seva arribada ha despertat, sobre tot entre cert elements que, sense ser militars, mostren especial disposició pel maneig del sabre.

Referintse à aquest lamentable assumptu, un periòdic de Madrid fa revelacions curiosas.

«Hay quién afirma—dijo—que esos sables le han costado más de 20,000 duros y que no son los sables ni los engrimidores de ellos lo más à propósito para lograr el triunfo de la República.»

Comprenden ara com es que l' Sr. Calzada, tot just arribat à Madrid, parli ja de tornarse'n à Buenos Ayres.

*Por dónde viene la muerte...*

Segons un estat demonstratiu del comerç exterior d' Espanya que s' acaba de publicar, durant els dos primers mesos del any corrent hem importat 773 milions de pessetes y n' hem exportat 745 milions.

De manera que 'ls extrangers, per aquest concepte solzament, se'n han quedat 28 milions de pessetes, que jay! ja no les veurém may més.

Y que vajin els diputats donant voltas al rededor de la laberíntica lley d' Administració local!

Veyam si succeirà que quan tinguem la lley aprobada, ja no 'ns quedará res que valgu la pena d' administrarsel...

«Saben allò de l' olor de santedat? Donchs ja hi poden creure. Un químich francés troba que no somniavan els que l' havian sentit. San Francisco Xavier, mort, feya una oloreta com de pomàs, si seynor. Y el cos insepte de Santa Rosa de Lima, semblava un roser florit, pel seu perfum.

L' olor de santedat se fabrica ara al laboratori. La putrefacció exhala en certas condicions un èter butírich, que s' el que serveix per falsificar aromas de fruytas. Industrialment l' olor de santedat se

treu de la pastanaga, y químicament se formula aixís:  $C_4H_8O_3C_2H_5$ .

Y vet' aquí com se reconcilian la ciència y la religió.

L' altre dia publicava *El Diluvio* una carta firma da pel regidor D. Guillém López, en la qual se dirigian à la Guardia Municipal acusacions d' una gravetat extraordinaria.

Pero ara resulta que la carta en qüestió no es del Sr. López y que l' periòdic que la va publicar sigue sorprès en sa bona fé per algun amich del enred y del escàndol.

Res, un altre brotet de bruch.

El tinent d' alcalde Sr. Magrífia ha passat pel trance dolorós de veure morir à la seva bondadosa mare.

Sentim vivament la immensa desgracia que afigeix al nostre amich, qual dolor compartim ab tota l' ànima.

—¿Hi haurà crisis?... ¿No n' hi haurà?

Li pregunten nit y dia à n' en Maura, pero en và;

ell els respon que «ja... ja» y sempre igual lletania.

—Pero bé, ¿qui es que caurà?

Li pregunten nos ab nos;

y ell sols deixa veure clà que quan no tinguí tant òs

hi donarà un cop de mà.

L' Embaixador espanyol à Roma ha obsequiat ab un gran banquet al nou Nunci de Madrid, monseñor Vico.

No se sab si à l' hora dels brindis el Nunci va fer alguna declaració ab la copa de xampany als dits.

Se suposa que diria algo important, pero que va quedar en secret... entre 'ls comensals.

Sí, vaja... Monsenyor Vico representant *El Secret del Nunci*.

Enrich Maret, el brillant periodista y polítich francés, acaba d' escriure una frasse que pinta tot un sistema.

«Us asseguro que tenim una manera de fer lleys, —ha dit— que n' hi ha per morir de riure. Y parlo ab coneixement de causa, perque jo n' he fet de lleys.»

«No 'ls sembla que 'ls legisladors d' Espanya, sense inmodestia de cap classe, podrían molt bé fersela seva la càustica frasse de M. Maret?

Circulan ab molta abundància bitllets falsos de cent pessetes dels de la última emissió. Com qu' estan molt ben imitats, s' assegura que son variás las casses de banca que se'n han empassat.

Aquest any, si traguessim la grossa, no voldriam pas que 'ns paguessin en bitllets de cent.

Sort que no la treurem.

Aquí à Espanya els únichs que la treuen son els falsificadors.

D' un article de *donya Jacinto Benavente* que publica un diari de Madrid:

«No hay duda: de los tres enemigos del alma, la carne es el más combatido entre las personas distinguidas...»

Potser si que la carn es l' enemic més combatut; pero per lo que s' ha averiguat, hi ha combatents que l' atacan pel davant y altras que l' atacan pel darrere.

«No ho ha sentit dir, *donya Jacinta*?

Legeixo ab estupefacció que l' nostre govern acaba de inventar un nou impost, que com es natural caura de plò sobre las costelles del treballador.

El nou escura-butxaca se titularà: *Tribut de presació personal* y tindrà per objecte recabar de tots els ciutadans un tant de horas de treball en benefici del comú, sintetisat en els municipis. Y naturalment, els que no puguin pagar-lo en treball, l' haurán de pagar en diners... qu' es à lo que 's tira.

Donchs jo quan vaig llegi això de la prestació, havia entès

## Congrés Català de Joventut Republicana



o voldria donar a les meves paraules una trasparença, una intel·ligibilitat, una força d' expressió, que tots els lectors de LA CAMPANA, sense esforç, ne comprenuguessen tota la trascendència. Voldria que les meves paraules fossen tals *paraulas*, i no *escrits*, pera qu' el lector hi trobés sempre un eco de veu insinuant i persuasiva, com en una tertulia de confraternals obrers, entre dues tongades de feina.

El meu article anterior va pecar de llarc. Prometo avui més lleueresa.

\* \*

Sabeu, amics, que pròximament va a celebrar-se a Barcelona un Congrés de joventut republicana. De la significació d'aquest fet vaig a parlar-vos, ràpidament, ara.

que, aquest cop, els governants ens deixarien diners.

Després de la mort del rey Oscar, s'ha rebut la trista nova de la defunció de un altre peix gros de la Casa de Sajonia...

Y com si no fossin prou desgracials en una senmà, un telegramma posterior anuncia que l'rey Leopold de Bèlgica està agonitzant.

No guanyarem per roba negra!

Escriuen de Sant Petersburg que passan de 150 els empresonaments de periodistes y gent intel·lectual.

Al enterarsen en Maura, de segur qu' exclamarà:

—L'esperit d'imitació!... Un no pot fer res, que desseguida li copian!

Un quènto de L'Asino:

El rey Humbert I truca á las portas del cel.

—Qué voleu? diu Sant Pere.

—Entrar, respon l'monarca.

—No pot ser, mestre; els gentilhomes com vos han de venir á dalt de caball.

El rey se'n torna y pel camí troba á Lleó XIII.

—Ahont aneu? al cel?... No us deixaran pas entrar;

diu que s'hi ha de venir á caball...

—Aixó ray! fa el papa difunt.—Pujeume á coll-ybé; jo faré de caball y entreré tot dos.

Aixis ho fan y arrencaan á corre cap á la porteria de Sant Pere.

El celestial porter deixa entrar al rey Humbert però no pas á Lleó XIII, que exclama tot pertorbat:

—Però no heu dit que...

—Sí, replica Sant Pere, que 'ls gentilhomes deuen haver de venir á caball; pero han de deixar la bestia á fora.



SALT, 16 de desembre

Regna gran efervescència entre 'ls lerrouxistas, porque saben que per Nadal en el teatre «Antich Cassino» deuen estrenar un drama de dos autors de la localitat, el qual, segons veus, se relaciona ab accions y homes amichs de D. Alacandru. Esperem ab ansia viva l'estrena, pera veure quina cara hi posan els kabileys de «can Moix».

Posém en coneixement de l'autoritat, (si es que 'n temim en aquest poble,) que valdrà la pena d' evitar certes abusos que's permeten molts carreters deixant varíias nits en mitj de la vía pública, carros que, ab ajuda de la poca iluminació, fan els carrers intransitables, corrent els veïns el perill de trencar-se coll y barras. En el carrer anomenat dels «Divuit duros» es ahont més afecta dit abús.

MORA LA NUEVA, 14 de desembre

Pera organizar uns festas per la diada de la Concepció, varen sortir per aquest poble unas quantas noyses aconseillades del nostre carboner y capitanejades per la célebre Xiqueta de Missa, á captar per 'ls casals y fins á atracar als xicots que pel carrer traballavan. Ab els diners que recullissin havian de fer la festa, perque la inundació va fer prou mal, pero sempre aconseillades del mossén, qui no tenia casulla morada y sense ella no podia dir la missa, els demandà la casulla. (No devia tenir diners pera l'ví ranci, pobret.) Per fi, la casulla la comprà la Xiqueta de Missa, pero al passar comptes, encara no han pogut saber les noyses quánt costà la casulla. ¡Bé prou que ho deu saber la Xiqueta! Per fi, s'feu la festa y ballaren coas á la plassa... algunes noyses, donchs altres, entre elles la majordona, las ballaren en obsequi al jefe de les higues de Maríta dalt de la casa del escarabat, qui més roig que un corata, ab las mans sota la panxa, se l'aguanta... de tan riure.

MONSTRAL DE MONTSERAT, 17 de desembre

Lo que passa en aquesta desditzada vila es asqueros y abominable. La opresió ha arribat ja en el seu grau màxim. Desde que la Burgesia logrà arrebatat al Proletariat l'arma de l'Associació, per medi de la violència brutal, no hi ha forma á la que no acudeixi, per indigna que sigui á fi de tenir al Poble sotmés y esclavist. Una de les fòrmulas que més està en boga, y la que més perversament s'empenyen en sostener, es la de no permetre que cap traballador pugui cambiar de fàbrica. Aixó 'ns dona molt sovint ocasió de contemplar el vergonyós espectacle de que quan una traballadora 'veu perseguida per l'encarregat, tinguí que abandonar la població, aixó quan no té que apelar al suïcidi per amagar la seva deshonra. Ultimament una traballadora reclama lo que li perteneixia a un d'aquests sultans, y li contestà: que si volia cobrarlo, tenia que arremangar-se les faldilles, paraules textuals.

Sembla que la justicia estigué desterrada d'aquesta vila. ¿Será precis pendrensela pel nostre propí compte?

## NO PERDIS EL TEMPS!

Atret per la llum que 'n surt, me 'n entro á dins del estable y 'm veig un noyet extès damunt d' un pilot de palla.

—Soch el bon Jesús—me diu— baix del cel al l'encàrrec de salvá al gènero humà y portar d' una vegada á n'aquest món, fins avuy tenebrosa vall de llàgrimes, tota la felicitat qu' en la vida pot trobarse.

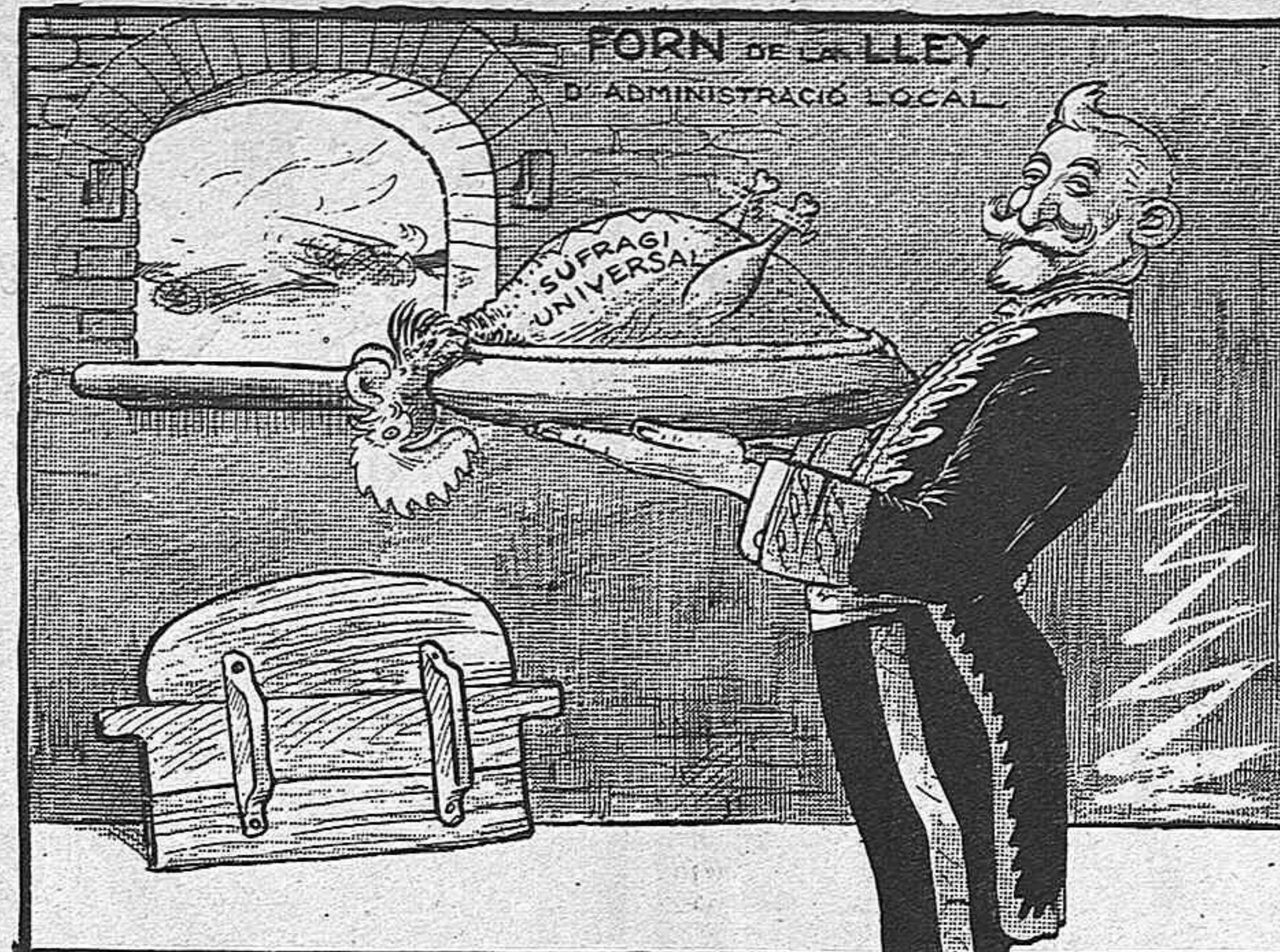
—¿Cóm ho lograrás aixó?, li pregunto.

—¿Cóm?... Donantme tot enter als meus germans, mal l'obra degui costarme la vida.

—Bon Jesusat, no perdis el temps!.. Desde ara veig lo que t' ha de passar. Humil, ple d'amor als altres, correràs pobles y vilas, predicant la idea santa que t' ha portat á la terra: ab ta hermosa propaganda inflamaràs caps y cors, y provincias y comarcas, y un dia, clavat en creu, moriràs entre dos lladres, pero cregut de que 'l món ja es feliç... Illusions vanas!.. El món, pes al sacrifici de la vida inapreciable, seguirà sent el mateix que ha sigut desde la tarda

que, aquest cop, els governants ens deixarien diners.

## El gall de don Antón



—Ja veurán, ben cuyt y ben arregladet, si 'n será de gustós!

en que 'l teu pare va darlo per llest; es á di, una gabia hont en confusa barreja hi ha ximples, imbecils, cafres, cobarts, bojos, criminals y una part, bastant escassa, de gent que, sense ser bona, no es tan dolenta com l'altra. Las teves dolsas doctrinas, per xicots y grans alabadas, serviran únicament de ignominiosa pantalla á tot un estol d' hipòcritas y á tot un aixam de sàtrapas; els teus mateixos deixables, sense deixar d'invocarte, faltarán vint cops al dia á tas lleys justas y sabias, y passat cent ó mil anys, veuràs á la rassa humana més dolenta, més perversa, més cruel, més despreciable que 'l dia en que tu en la creu morires entre dos lladres, ben convenuts de que feyas obra seria y de durada y de que ja al món s' havíen acabat penas y llàgrimes.

El semblant del bon Jesús, que mas primeras paraules havia esquitllat somrient, al se' aquí va ennuvolar. Girà el capet poch á poch, va donarme una mirada y al clavà en mí 'ls seus ulls me va semblar que plorava.

C. GUMÀ

## SECCIO OBRERA

## NADAL

I

A en vigilias de Nadal, parlemne de la gran diada.

En el fondo de totes las tradicions hi há bona part de tensió; però hi ha també molt d'horrible. Es l'indret y l'revés d'aqueixa medalla de fanch, repulsiva ó admirable, segons el cantó en que s'mira, que se'n diu Humanitat.

En la festa de Nadal, lo mateix que totes las festes, y en aquesta evidentment més que en totes las altres, se destacaan claras y molt visibles las dues caras de la medalla.

Mirada en lo que pertoca á la llar doméstica es tendrà ó es tràgica, dolsa ó dolorosa, pero de qual-sovol manera que's manifesti es sempre digna de que l'observador se deturi á contemplarla.

Al carrer, per regla general, sol ser brutalment molesta: siga la brutalitat mantinguda fins á lo horrible, siga la del ridícul bestial sostinguda fins á lo que causa repugnància, es sempre lo mateix: brutal.

El bohem perdulari, el gandul, el borratxo de mals instints, el ratoner qu' escura 'ls calaixos, l'atracador innoble, el pobre mendicant sense pudor y la prostituta desvergonyida, se donan la ma y, al róndar taratejant las cançons de la diada, passan topant insolentment d'esquitllada al desamparat, al venut, al que 's mor de gana, y deixan caure dintre de aquella copa viva, plena á curull de la fel de una ànima, una gota més. El desheredat, se 'ls mira com caminar acera avall perdente entre les tenebres de la nit, y somriu ironícament si es un cervell d'inteligència culta y's recorda per casualitat del Portal de Betlém y del Gòlgota, ó escapan de sos ulls xispas de grossera enveja si es un bestia més ab dret á ciutadania, dels que s'mouen en nostra civilisació refinada.

Aixó succeix en lo referent als perduts de baixa condició; en quant als perduts de levita... contemplen també, companys, y parlemne.

En aqueixa societat rublera d' or y pedreria, de frach, de gabans de finas pells y capas de valiosos panyos, el quadro es el mateix: sols ha mudat el color. No fem més que donar un cambi de direcció dialmetral á la vista, y trobem més llum, però 'ls mateixos horrors y, com ja se sab que al horror li convé la fosca, l'aument de llum perjudica als poderosos,

ja que no més serveix perque se 'ls sorprengui nubets y tal com son. Y la figura nua, no hi há més, es precis que siga molt correcta perque no repugni.

La demòndaine (quan pertaneix á la classe baixa ne dihém barram, que en tot hi ha de haver les maleïdes classes), aferada del bras del heréu d'algún opulent industrial, llença al ayre las perlas sonoras de sa estúpida rialla, rialla de dona viciosa y farta d'aburriment, mentres se cimbrela lluhint son cos de seda fina y branda son cap marejat pels vapors del xampany.

Algunes vegades se recorda, y sempre contra la seva voluntat, que aquella nit que, segons diuen, nasqué un nouyet nomenat Jesús, y al que festonejava ella també quan vivia en la casa de sos pares, allá al poble, vestint una faldilla de franela de cotó y alentant son cor aqueixa guspira divina que se'n diu ignoroscencia.

Llavoras arrufa' nas y se'l arruga'l front, y prodigant deliciosos mimos de coqueta demana al tísich que la accompanya alguna joya més, una pulsera d'or, un collar de diamants, qualsevol cosa que suposi un miler de jornals del obrer, el pa de moltes famílies que revertan de fam... y de cobardia. L'hereu tísich accedeix joyós, y 'l vel romàntich deixa lliure á la opulenta pecadora.

No 'us indigné, companys: aquest assumpt no val pas més que l' altre. En un y altre, la festa de Nadal arrastrà per damunt de la inmundicia de la terra tot el repugnant espectacle de la brutalitat humana. Fins aquí, la tradició, en la forma ab que festaja la diada, no es tendra ni es horrible: es simplement molestosa.

Però la festa es dolorosa en la llar del pobre y, no 's cípiga dupte, més dolorosa es encare en la del rich. Aquesta afirmació sembla un joch de paraules combinades pera produhir un cop d'efecte, y no obstant, es la pura realitat.

Es dolorosa en la llar del pobre, perque aquest, pera poderse divertir unas quantas horas en companya de sa família, al objecte de honrar el naixement d'un Deu que, com tots els deus, ja comensa á agotar-se, se veu obligat á menjarse per endavant el pa de molts dies de suahadas.

Després, á 'l ser demà, vindrà l'estalvi, la privació, el traball demoledor per l'home, y la anèmia que aniquila als fillets, y la miseria que exaspera á les mares.

Hi há alguna cosa més real ni més dolorosa que aquesta?

—Que no, heu dit? Donchs jo dich que sí: hi ha el dolor que la festa de Nadal ofereix al observador en la llar del rich.

Hi es més, perque aquest dolor, ni sisquera es respectable, com l' altre que imposa; es un dolor grotesch, hipòcrita, estrafalari, que fa riure, com fan riure les queixas dels putxinets. Més las frasses sonoras hi son de massa aquí; aném als fets.

Els pares adinerats, que han acumulat una fortuna sumant céntim ab céntim y gots ab gots, el diner que han escatimat als homes que traballan per ells, y 'l suhor d' aqueixos mateixos homes, se complanen en veure á sos tendres fills com gosan celebrant la vinguda al món d' aquell altre nen que morí més tard per abrigar la sublim quixotada de igualar als homes, y impedir que s'estafi 'l suhor y 'ls jornals.

No se 'ls occorreix inocular en los cors, encare pors, de sos petitis, las màximes generosas del altre sublim nen nascut en un estable. Explotan, exerceixen y son una carga terrible que pesa sobre la humanitat, sense perjudici de riures com bobos davant l'spectacle que presentan sos tendres fills honrant la memoria del màrtir d' aqueixa mateixa humanitat.

Aixó es una comèdia carnavalesca que, á la primera vista, podrà semblar grotesca ó infame, però que, en realitat, es dolorosa.

Perque pot haverhi res més dolorós per un pare que's vegi obligat á enganyar á sos fills, á ser hipòcrita, fals y traidor ab ells, si á un d'aquests fills, en la festa de Nadal, li passa pel cap preguntarli:

—Papá, ¿com s'explica que nosaltres conmemorém y rendim culte á un Deu que predicá als homes la pobresa, sent aixís que á casa som richs, mentre que hi ha tanta gent que ab prov feynas poden portar camisa y 's moren de fam?

El pare, llavoras, per forsa sentirà contrariada la seva conciencia, y pera no confessar la propia infamia, si apesar de tot vol esser sincer, se veurà obligat á contestar:

—Fill meu: qui sab si, després de tot, Cristo no fou més que un gran humorista...

De considerar-ho aixís, hem de reconeixer que 'ls homes som uns cínichs colossals...

N. BAS Y SOCIES

**REPICHES**

ABRANT l' altre dia en Maura ab els diputats que forman part de la Comissió encarregada del estudi de la ley d' Administració local, va dir que la opinió de las personas que solej acudir á presenciar las sessions dels Ajuntaments no mereixen ser tingudes en compte.

Més clar; que segons l' avispat mallorquí, no hi ha cap necessitat de que las sessions dels Ajuntaments siguin públicas.

—Volen una demostració més clara del carinyo que don Anton professà á las corporacions populars?

Avans ell tot ho volia arreglar ab *luz y taquigrafos*. Ara prefereix ferho á la callada y á las foscas.

—¿Qué diable deu estar preparant aquest *tio*?

Llegeixo:

—La premsa publica una carta de varius obrers de California, lamentantse de que 'ls paguin els jornals ab talons cobraders en Banchs que no tenen un céntim.

Aixó, ray, poden fer una cosa aquests obrers.

Que vinguin aquí y que se'n vajin á trobar á don Alacandro.

De segur que aquells els donarà tanta feyna com vulguin y no tindrà la pretensió de pagarlos ab talons incòrables.

Els pagarà ab discursos y ab diplomas de *caballeros del trabajo*, hermosament litografiats.

Lo qual, com ja veuen, es molt diferent.

Per apuros grossos, els que actualment passa el desdixtat sultà del Marroc.

Ell voldrà que las forses extrangeres restablissin la pau del seu imperi, clavant á les tribus revoltoses totas las surras que fossin necessàries.

Però, tement que aquesta intervenció dels *perros cristians* sigui mal vista pels seus súbdits fidels, avans de autorisarla ha preguntat als doctors de la lley si creuen qu' està en el dret de ferho.

—Y ¿saben vostès qu' li ha succehit?

Que 'ls *ulemas* li han contestat

«¡Cómo cambean los tiempos!»



En temps d' Herodes, als infants els tractaven així.



Ara 'ls tractan d' aquesta manera.

A la quènta, la famosa Companyia, pera estalviarse ferro, va fer el pont massa estret, y ara's troba ab que 'l desditxat viatger que treu el nas per las finestretas del cotxe, 's queda xato per tota la vida.

¡Oh, quin gran país!

—En Tolstoi ha escrit una obra parlant de revolució.

La Nova duma comensa altra volta á armar soroll.

—Y el czar, donchs j'ab quina cara 's mira aquestas qüestions?...

—El czar?... No está pas per llibres, per Dumas ni per Tolstoi.

Aquést sí que no té pés á la llengua.

L' altre dia, el ministre anglés John Burns, després d' afirmar en un meeting celebrat á Leeds que las relacions entre Inglaterra, França y Alemanya son excelentes y que tot perill de complicacions s'ha desvanescut, va anyadir que 'ls rumors de possibles conflictes que de tant en tant circulan se deuen

únicament á certs papers provocadors, dels quals els amos son uns miserables, els redactors uns bandolers y 'ls lectors uns imbecils.

Si 'ls aludits ho volen més clar... poden tirarhi una mica d' aigua.

Don Alejandro no sossega. Després de les representacions de *La gatita blanca* donadas en el seu teatro, festes filantròpicas. Acabadas las festes filantròpicas, expedició de participacions de la rifa de Nadal.

Home, ja que hi está posat ¿per qué no construeix també una plassa de toros?

La qüestió es elevar el nivell moral dels seus admiradors.

Y 'm sembla qu' entre 'ls toros y la rifa, la elevació hauria de ser formidable.

Diu que 'n Taft deixa la Europa; diu que 'n Taft, per fi, se 'n va; diu que 'n Taft se 'n torna á Ameríca... ¿Hi va en barco ó en taft-taft?

S'ha empenyat ara *El Liberal* en qu' en Cambó ha de ser ministre ab en Maura, y no hi ha dia que s'olvidi de cantarnos la lletania:

*Cambó ministro, Cambó en el Gobierno, Cambó y la cartera...*

*Pobre Liberal!*

¡Cóm se coneix que las secuestradas escassejan! ¡Vés ab quinas petitesas s' ha d' entretenir!

A Madrid el pa ha sofert una puya extraordinaria, de quinas resultas d'ara endavant un trist llouquet costarà nada menos que deu céntims.

Quan las cosas van malament, ja se sab, qui reb primer en el pa.

Davant d' aixó el poble exclama, obrint quatre pams de boca:

—Si ens apujan el pa, al menos ens abaixessin la coca.

En Dato ha presentat un projecte pel qual, d'ara endavant, el Congrés celebrarà sessions els diumenges al demiatí.

En Dato es molt traballador. Pero el pobre home no ha pensat que 'l diumenge al matí haurá d'anar á missa.

Pera salvar aquest descuyt y pera matar ab un tiro dos pardals, lo millor fóra que anés un capellá á las sessions.

Així en las circulars que s'envían els dissaptes als diputats podrían posarhi:

«Mañana: á las 8: Proyecto de ley de Administración local; á las 9: Comunión general; á las 9 y media: Presupuesto de Marina; á las 10: solemne oficio; etcetera, etc.

#### LA CARICATURA AL EXTRANGER

#### Sobre la perduta del globo dirigible «Patria»



#### SUSCRIPCIÓ A FAVOR DE LA FILLA DE DON JOSEPH NAKENS

Quota única individual, 10 céntims

Joseph Sisquella.—Un solidari.—M. Z.—Joseph Nogués.—Un futurista.—Ignasi Serra.—M. Costa.—J. Bancs.—M. Boadella.—A. Llivi.—Santisteban Bolinches.—José Gispert.—Eduardo Sanz.—Ramón Badia.—José Dalfo.—Wifredo Jené.—G. L. Mayet.—Joaquim Ayamami.—A. Subirats.—A. S. Salvat.—D. Salvat.—Guardia.—Picarol.—P. V.—P. S.—V. S.—E. J.—J. E.—P. V.—R. G.—Joan Sisquella.—E.—Tres amigus.—Antoni Feu.—Magí Jornet.—A. C. B.—Enrique Gasulla.—Un àcrata.—Un arbitri.—L. Brunet.—Un dibujant.—Jaume Tura.—J. Miret.—J. Barba.—Pere Robellat.—Joaquim Costa.—J. P.—Ventura Llanta.—Emilio Alsina.—Aurelio Fernández.—M. O.—Jaime Rosich.—J. V.—H. V.—Un kabilenyó.—Otro id.—J. L.—R. Larruy.—F. C.—Un libertar.—Teresa Sisquella.—Maria Oriol.—Sofia Lloveras.—Un grupo de 23 traballadors de la casa Rivière y fills.—Amor y Libertad.—Juan Forns.—Jaume Sala.—Un noucentista.—J. M. C.—J. G.—Joan Cantatí.—Joaquim Noble.—Jósep Bondadós.—Anton Generós.—Felip Majoral.—Jaume Cutxet.—Agustí Ginesta.—Jaume Rufaste.—Francisco Tuset.—Miquel Cerdá.—Joan Pi.—M. Rosell.—J. Blasi.—Pere Blasi.—Andrésito.—Ramón Anglada.—Mariano Anglada.—Maria Capellá.—Eularia Grabolosa.—P. Romaguera.—Nogueras Oller.—Centre Republicà de Pobla de Claramunt (cuotas á 10 céntims).—Total: 211 pesetas.

Segueix oberta la suscripció.

#### CORRESPONDENCIA

Caballers: Leandro Roura, Roseta Baroni, Joseph Gaspar y C.º, Ramón Bassaganyas, N. Clotet Marqués, Un repastissó enbofegat, J. B. Basil, Teslod de C. P., Dos ressuscitats, Hipòlit Nadal, Un baylet, Met de Ribas, Petit Quevedo, y Miquel Serrats: No serveixat.

Caballers: Un qu'estima á una Quimeta, Joseph Bassaganyas, Nonitó de M. R., Miquel Roca, y R. A. (a) Bac de les Calsas curts: Alguna cosa.

Caballer: V. M.: Si sapigués tant de jiu-jitsu com de fer versos coixos, ja podria retar á n' en Rakú ab la segretat de guanyarli las mil pelas.—Pineda y Roig: Es molt difficult el comprobació d' aquestes coses. Tot podrà ser, per xó, no s'ensi...—Pepe del C.: Rebuit y gracies.—E. S. (a) Romanos: Si l' entenç, que 'm pelin!—Noy dels pets: M' agrada més el del Concil de Cent de 'n Peyo. Questió de gustos!—Francesch Palau: ¿Ahont va ab aquesta historia kilomètrica? Y que no ho sab que aixó d' escriure els versos en prosa sols es permés als futuristes?...—Sens-Mácula: Donchs mirí que aixó de morirse no fa riure gens.—R. C. Pineda: Aquesta descripció del dia de Nadal ens ha entusiasmat: *Tortellines y turrons y pollastres y capons y abrassades y petons...* Uy, uy, quina salivera que 'ns fa venir!... Bacanalero!...—Antoni Feliu: Publicar això y anar el responsable á l' ombra seria una mateixa cosa. Ja n' estém cansats d' enviar puros á la torre.—Manel Humbert: Els xistos son més aprofitables que 'ls dibuixos.—Tallé-Osk: Tot depèndrà del espay. Y si va, anirà arreglada.—P. Romaguera: Els versos creyéns prudent no insertarlos. La modestia del seu amic ens ho priva. Respecte al encàrrec que 'ns fa, s'paga que queda cumplir y que té cinc céntims que sobran á la seva disposició. Las altres composicions son plenes de candor, però buydas de originalitat y valentía.—P. S. B.: L' acudit es del gènero asqueros. Aixó no s' ha d' escriure. ¡No ho veu, que això del treure l' dinar es una provocació!... Ara ja no s' estilan aquests xistos.—Andrésito: Rebutis els dos traballs. Entrant en cartera, esperant tanda.—Lluís Sureda Paradís: Ara ja està millor aixó. Veurem de donarli un destino prudencial.—J. T. (Sarreal): Hi ha coses que no's poden dir sense corre un gran perill, y si 's diuhen ha de ser de certa manera. Ademés, el fet interessaria sols á la localitat.—J. T. (Calafell), y J. G. (Alella): No podem publicar les cartas que 'ns remeten, per varis motius.

#### ADVERTENCIA

Tota la correspondencia, lo mateix l' administrativa que la de redacció, ha de venir dirigida al Editor - propietari de LA CAMPANA DE GRACIA, D. Antoni López.

Impremta LA CAMPANA y LA ESQUELLA, carrer del Olim, número 8

Tinta Ch. Lorilleux y C.